

PETER + PAUL

Pliberški farni list
Bleiburger Kirchenblatt

Jahrgang - letnik 21

bleiburg@kath-pfarre-kaernten.at

Nr. - šte.: 7 / 2015

**Marija, tolažnica žalostnih,
stoj nam
ob strani.**



**Maria,
Trösterin
der Betrübten,
steh' uns bei!**

1.11. ALLERHEILIGEN VSI SVETI

9.00h Messe in Bleiburg/Maša v Pliberku

10.00h Maša v Nonči vasi/Messe in Einersdorf

13.00h Gottesdienst und Gräbersegnung am
Stadtfriedhof.

Sveta maša in blagoslovitev grobov na
mestnem pokopališču

14.30h Jahresbitten, Gottesdienst und
Gräbersegnung in Loibach. Letne prošnje,
maša in blagosl. grobov v Libučah

18.00h Rosenkranz - molitev treh rožnih vencev.

2.11. ALLERSEELEN VERNIG DUŠ DAN

8.30h Jahresbitten, Gottesdienst und
Gräbersegnung in Einersdorf

Letne prošnje in maša v Nonči vasi

10.30h Jahresbitten, Gottesdienst und
Gräbersegnung in St. Margarethen
Letne prošnje in maša v Šmarjeti.

18h Requiem in Bleiburg

18h Maša za rajne v Pliberku

*Herr gib Ihnen die ewige Ruhe und das ewige
Licht leuchte Ihnen. Lass sie ruhen in Frieden.
Gospod daj jim večni mir in pokoj in večna luč
naj jim svetli. Naj počivajo v miru.*

Wir bitten Sie, beim Besuch des Friedhofes und bei der
Gräbergestaltung die Mülltrennung sorgfältig
vorzunehmen und umweltbewusst zu sortieren.
Bitte keinen Hausmüll am Friedhof entsorgen. Wir
haben bereits eine Videokamera installiert.

DANKE!

Prosimo Vas, da ob obisku pokopališč upoštevate
predpise glede zaščite okolja in ne odlagate
domačih smeti na pokopališče. HVALA!

Amts- und Gesprächsstunden des Pfarrers/ Uradne in pogovorne ure z župnikom
jeden Dienstag/ Vsak torek 8 - 10 h. Infos unter: www.kath-kirche.at



Šli so....so šli? Sie sind gegangen ...sind sie gegangen?

Šli so ... so šli?

V domu za ostarele smo res vedno spet soočene z odhodom posameznikov v večnost. Zadnji mesec so se kar vrstili ... zjutraj z nami, zvečer so šli počivat, drugi dan odšli. No, nič posebnega, boste morda mislili, pa vendar nas stisne pri srcu: kje so? So pripravljeni, tako odpoklicani?...

Slovo iz hiše, molitev v vežici, pogreb, rože na grobu, žalostni obrazi pri odprtem grobu, nekaj časa prižgane sveče. In ... življenje gre naprej.

Pa vendar je prav, da se ustavimo in se vprašamo: Je to vse, kar je bilo?

Kaj je v življenju važno, da odidemo mirno v zavesti, da se s smrtjo življenje ne konča, temveč spremeni v drugačno, novo življenje? Veliki španski dramatik Lope de Vega je ležal na smrtni postelji. Življenje se je odvijalo pred njim kakor film. V življenju je dosegel velike uspehe in bil deležen velikih aplavzov. Napisal je več tisoč iger. Rekli bi, da je imel uspešno življenje. Ali ne bi pričakovali, da bo ob koncu tako uspešnega življenja zadovoljen?

Ko se mu je bližala zadnja ura, je stvari videl v drugačni luči. Zdravnik, ki je zanj skrbel, mu je presenečeno rekel: »Srečno lahko umrete. Svet vas ne bo pozabil. Zapisali ste se v zgodovino.«

»Gospod doktor,« je zašepetal umirajoči dramatik, »sedaj vse vidim. **Pri Bogu je velik le človek, ki ima dobro srce.** Kako rad bi sedaj dal vso slavo, katere sem je bil deležen, v zameno, da bi lahko naredil še eno dobro delo.«

Naša babica je pripovedovala, da so, ko je bila še mlada, v naši fari imeli navado, da so na vernih duš dan kmetje, ki so imeli žito doma, pred cerkvijo delili tistim, ki niso imeli polja, hlebce kruha. Namen je bil, da se naredi kaj dobrega za tiste, ki so že umrli, pa so morda v življenju pozabili, da samo to, kar naredijo dobrega v življenju, gre z njimi tudi v večnost, saj pravi sveto pismo, da dobra dela gredo z nami. In Jezus pravi, da tudi kozarec vode, ki smo ga dali sočloveku, ne bo pozabljen. **Jezus pa pravi: »Kar ste storili kateremu izmed najmanjših, ste meni storili.**

Naša krščanska vera nam daje poguma, da bi tako živeli, da bomo mirno umirali, da bomo lahko prestopili prag življenja in zaživel **ново, večno življenje. Ob vsaki smrti lahko rečemo, kljub žalosti, ki nam stiska srce: Nasvidenje v večni domovini!**

Sie sind gegangen ... sind sie gegangen?

Im Pflegeheim sind wir die letzten Monate mehr als sonst mit Heimgängen in die Ewigkeit konfrontiert. Vielleicht denkt ihr – ja, nichts Besonderes, trotzdem erleben wir jeden Heimgang als einen neuen Abschied, wo in uns die Frage erwacht: Wo sind sie, waren sie auf den Abschied vorbereitet, wie haben sie die Abberufung erlebt?...

Abschied von den Angehörigen, vom Haus, Gebet in der Halle, Begräbnis, Blumen am Grab, traurige

Blicke zum offenen Grab, brennende Kerzen... und das Leben geht weiter.

Und doch wäre es gut, stille zu werden und sich zu fragen: Ist das alles?

Was ist im Leben wichtig, damit wir ruhig und zuversichtlich dem Tod in die Augen schauen mit der Überzeugung, dass mit dem Tod nicht alles beendet ist, sondern ein neues Leben beginnt. Der große spanische Dramatiker Lope de Vega lag im Sterben. Sein Leben ging an ihm wie ein Film vorbei. Im Leben hat er große Erfolge erlebt, hat mehrere tausend Theaterstücke geschrieben. Man könnte sagen – ein erfolgreiches Leben, er könnte wirklich zufrieden sein.

Am Lebensende, sah er das ganze Leben in einem ganz anderen Licht. Der Arzt, der ihn begleitete, meinte überrascht: »Sie können glücklich sterben. Die Welt, die Geschichte werden sie nicht vergessen.«

»Herr Doktor,« sagte leise der Sterbende, »jetzt sehe ich alles. Bei Gott ist nur der Mensch groß, **der ein gutes Herz hat.** Wie gerne möchte ich die ganze Ehre, die ich im Leben erlebt habe, nur für eine gute Tat, die ich noch machen könnte, tauschen.«

Ja, Gutes tun, können wir nur in diesem Leben – die guten Taten gehen mit uns in die Ewigkeit. Jesus sagt, dass auch ein Glas Wasser, das wir jemandem geben, nicht vergessen wird. Wir können getrost, zwar menschlich allein, durch das Tor des Todes treten, denn alles Gute, das wir im Leben getan haben, geht mit uns und wir beginnen ein **neues, ewiges Leben.** Bei jedem Abschied, dürfen wir trotz Trauer aus ganzem Herzen sagen: **Auf Wiedersehen in der ewigen Heimat!**

Sr. Regina Tolmaier

Pfarrfest | Farni praznik 2015



Voll Freude und Dankbarkeit über das schöne Wetter nach der verregneten Woche und über die Ernte dieses Jahres haben wir am letzten Sonntag im September traditionell das **Erntedankfest** verbunden mit dem **Pfarrfest** gefeiert. Es war eine erhebende Feier mit vielen Besuchern vom Kleinkind bis zum Greis. Die feierliche Prozession in die Kirche wurde vom Kreuz und von den Kindergartenkindern mit ihren Tanten angeführt, danach der Pfarrer mit den Ministranten und der Erntekrone, die von 4 Männern getragen wurde.



Der Kindergarten bereitete einen wunderschönen Erntewagen mit den Früchten des Jahres und sang zwei Lieder. Der Gottesdienst wurde vom gemeinsamen Kirchenchor unter der Leitung von **Anita Kutej** und unter Orgelbegleitung von **Špela Mastek-Mori** musikalisch umrahmt. Als Lektoren fungierten die Mesner, die kirchlichen Mitar-

beiterInnen, die Mitglieder des Pfarrgemeinderates sowie Kinder und Ministranten. Diese brachten auch die Erntegaben zum Altar.



Die Flüchtlingsproblematik zog sich wie ein roter Faden durch den Gottesdienst. Es wurde allen bewusst, dass es uns eigentlich sehr gut geht und wir als Christen ein offenes Herz für die Menschen in Not haben sollen. Auch wir sind Wanderer auf dem Weg des Lebens. Nach der Hl. Messe waren alle in den Pfarrgarten eingeladen, der wunderbar dekoriert zum Verweilen bei Speis und Trank einlud. Viele brave Hände der pfarrlichen MitarbeiterInnen bewirteten die zahlreichen Gäste. Gott sei Dank hielt auch das Wetter, sodass alle vorbereiteten Speisen ausgeteilt wurden.



Viele brave Hände der Pfarrgemeinderäte, der Katholischen Frauenbewegung und viele freiwillige Mitarbeiter haben geholfen, dass das Pfarrfest wieder zu einem großen Erfolg wurde. Durch die großzügige Unterstützung vieler Institutionen, Firmen und Einzelpersonen, konnte ein Reinerlös in der Höhe von: **9.893 €** erzielt werden. Allen noch einmal ein recht



herzliches „Vergelt's Gott“. Euer dankbarer Pfarrer. *Ivan Olip*

Peter & Paul Seite/stran 3



Pfarrfest | Farni praznik 2015

Tudi letos smo se na zadnjo nedeljo v mesecu septembru zbrali na farnem prazniku v Pliberku. Farno cerkev je napolnilo staro in mlado, ko smo se Bogu zahvalili za vse dobro, kar smo v tem letu prejeli. Letošnje poletje je bilo prijazno in nas je bogato obdarilo s pridelki. S slovesno procesijo za križem so v cerkev vstopili otroci, vzgojiteljice, starši, ministranti, za župnikom in dekanom Ivanom Olipom pa še žitna krona in vsi ostali verniki. Ves voz

dobrot so pripeljali mladi otroci iz bližnjega otroškega vrtca. Mladi moške pa so prinesli žitno krono z jesenskimi pridelki. Mašo je pevsko okrasil združen pevski zbor pod vodstvom **Anite Kutej** in **Špele Mastek Mori**. Pri bogoslužju so sodelovali mnogi cerkveni sodelavci, ki so pripravili in brali kesanje, berila, prošnje in predstavili darove na oltarni mizi. Vse svoje delo in življenje smo darovali Gospodu. Letos je bila osrednja nit begunska kriza. Opomljeni smo bili, da smo tudi mi vedno na poti, da potujemo iz kraja v kraj ter da vsi potujemo proti nebeški domovini. Praznovanje se je nadaljevalo ob prijetni družbi pred župniščem, kjer smo se

okrepčali in odžejali. Občasno smo se lahko ogreli tudi v kakšnem sončnem žarku in prijetni besedi.

Mnogo pridnih rok župnijskih svetnikov, ženskega gibanja in drugih marljivih pomagačev je omogočilo izreden dan. Bolj pomembno kakor dobiček v višini **9.893 €**, ki so ga omogočili mnogi posamezniki in podjetja, pa je dobro vzdušje, poživitev farnega občestva in občutek, da je v skupnosti moč. Zato še enkrat vsem skupaj prisrčen »Bog lonaj«.

Vaš hvaležni župnik!
Ivan Olip

Für die großzügige Unterstützung des Pfarrfestes danken wir: **DANKE!!**
Za velikodušno podporo farnega praznika se zahvaljujemo: **HVALA!!**

Gärtnerei Blumen Steiner, Bleiburg/Pliberk
Konditorei Cafe Stöckl, Bleiburg/Pliberk
Silvester Buchwald, Enersdorf Nonča vas
Felix Buchwald, Nonča vas/Einersdorf
Rudolf Bredschneider, Bleiburg/Pliberk
Gasthof Rösslwirt, Bleiburg/Pliberk
Kärntner Landesvers., Oman Emil
Boutique „blue jean“ Bleiburg/Pliberk
Josefu. Sophie Skuk, Einersdorf/Nonča vas
Hotel Stefan Breznik, Bleiburg/Pliberk
Forstverwaltung Thurn-Valsassina, Bleiburg
Beton u. Kieswerk Marko Sadjak, Nonča vas
Stefan Liesnig Bau KG, Bleiburg/Pliberk
Biowärme Franz Skuk, Pliberk/Bleiburg
Beton Günther Liesnig, Bleiburg/Pliberk
Ing. Guido Kalliwoda, Bleiburg/Pliberk
Auto Jürgen Slanitsch, Bleiburg/Pliberk
Erdbewegung Stefan Skuk, Loibach/Libuče
Andreas Schippeck, Bleiburg/Pliberk
Stadtrat Marko Trampusch, Dob/Aich
Elektro Hollauf, Bleiburg/Pliberk
Eisenhandlung Zwick, Bleiburg/Pliberk
Fa. Ledinek, Bleiburg/Pliberk
Tischler/Mizarstvo Borotschnik Andreas
Kanzianus Apotheke - Mag. Gunzer
Johann Kurnik, Schlosserei, Bleiburg/Pliberk
Karnitschnig-Schuhe, Bleiburg/Pliberk
Erich Kuehs KG, Bleiburg/Pliberk
Stefan Visotschnig, Bürgermeister/župan
Gasthaus/Gostilna DOM, Bleiburg/Pliberk
Reinhard Prutej, Wiederndorf/Vidra vas
J&M Maschinenbau, Penk/Ponikva
GH Astrid Pachoinig, Einersdorf/Nonča vas
DONUM, Bleiburg/Pliberk
Feuerwehr/gasilci Aich/Dob
Dr. Brigitte Krof, Bleiburg/Pliberk

H
E
R
Z
L
I
C
H
E
N

D
A
N
K

Schulschwester-šolske sestre Pliberk
Autohaus Igerc, Bleiburg/Pliberk
Fa. Rainer Findenig GmbH, Bleiburg/Pliberk
Kärntner Sparkasse, Bleiburg/Pliberk
Raiffeisenbank Bleiburg/Pliberk
Posojilnica-Bank - Pliberk/Bleiburg
Zadruga, Pliberk/Bleiburg
Steinmetz Klaus Fantoni, Bleiburg/Pliberk
Oitzinger Reinhard, Einersdorf/Nonča vas
Anna Tratar, Bleiburg/Pliberk
Fa. Gottfried Glawar-Parkett, Loibach/Libuče
Gerti Bromann, St. Margarethen/Šmarjeta
Elektro Arch, Bleiburg/Pliberk
Martha und Erich Mikic, Bleiburg/Pliberk
Maks Piko, Vidra vas/Wiederndorf
SPORT 2000 Britzmann, Bleiburg/Pliberk
Cafe Pazzo, Bleiburg/Pliberk
Helene Kos, Woroujach/Borovje
Anna Apovnik, Senčni kraj/Schattenberg
Unser Lagerhaus, Bleiburg/Pliberk
Maria u. Vida Stefan, St. Margarethen/Šmarjeta
Kulmesch Holzbau, Vogrče/Rinkenbergr
Philipp Watschonig, Schilterndorf/Čirkovče
Tischlerei Bernhard Skias, Moos/Blato
Tischlerei Silvo Kuschej, Bleiburg/Pliberk
Erwin Grobelnig, Loibach/Libuče
Autohaus Werner Pustnik, Bleiburg/Pliberk
Maria Matschek, Wiederndorf/Vidra vas
Mathilde Hollauf, Bleiburg/Pliberk
Margarethe Aleschko, Penk/Ponikva
Gasthaus Hans Piko, Wiederndorf/Vidra vas
Landtechnik Radocha, Einersdorf/Nonča vas
Nabernik Srečko, Bleiburg/Pliberk
Stefan Bromann, Tischlerei, Bleiburg/Pliberk
Elektro Enzi Bleiburg/Pliberk
Bäckerei Haimburger, Šmihel/St. Michael

N
A
J
L
E
P
Š
A

H
V
A
L
A

Besuch der Passionsspiele in Kirchschlag



Voll Freude und Erwartung machten wir uns am Samstag, dem 10. Oktober auf den Weg nach **Kirchschlag** in der Buckligen Welt. Insgesamt 30 Personen nahmen daran teil, einige mußten noch im letzten Moment



absagen. Nach Ankunft und einer Stärkung im nahe gelegenen Kirchschlagerhof kehrten wir noch für eine Weile in die Pfarrkirche ein, ehe es dann zum



Passionsspielhaus ging, das 850 Personen Platz bietet und ausverkauft war.

Am Beginn der Aufführung wurde sehr schnell deutlich, welchen Aufwand man in Kauf nimmt, um die Geschichte Jesu, beginnend mit seinem Einzug in Jerusalem am Palmsonntag, bis



zu seiner Auferstehung am Ostersonntag, zu erzählen und darzustellen. Sowohl ein imposantes Bühnenbild sowie die ansprechende musikalische Begleitung gaben dem Stück eine besondere Note.

In den Rollen der handelnden Personen gewannen die Zuseher einen inneren Zugang zur Passion Christi. So durften wir aufs Neue wertvolle Impulse in der Begegnung mit dem Evangelium und mit Christus, der als das Licht in die Welt kam, erfahren. Selbst Fragestellungen und Herausforderungen unserer Zeit haben noch immer ihren



Platz und können darin einen Wegweiser finden. Zum Abschluss stimmten Darsteller und Besucher zusammen den Lobpreis Gottes „Großer Gott, wir loben dich“ an.

Die Aufgabe: Wir spielen für euch „**Jesus der Christ. Eine Geschichte, die noch lange nicht zu Ende ist**“. Sie ist zugleich ein Auftrag an alle, die in die Nachfolge Christi treten. Beschenkt und gestärkt mit vielen schönen Eindrücken, machten wir uns auf dem Heimweg.

Mag. Christian Leitgeb

Zeugnisverleihung des „Fernkurses für theologische Bildung“ an elf Kärntner AbsolventInnen



Bischof Schwarz:

Wir brauchen auskunftsfähige Christen

Christen sollten sich am theologischen und gesellschaftspolitischen Zeitgespräch aktiv beteiligen. Dazu hat Diözesanbischof **Dr. Alois Schwarz** kürzlich beim Festgottesdienst anlässlich des 75-Jahr-Jubiläums der Theologischen Kurse mit anschließender Verleihung der Zeugnisse an die AbsolventInnen des „Fernkurses für theologische Bildung“ im Bischöflichen Bildungshaus Stift St. Georgen/Längsee aufgerufen. Es sei besonders wichtig, „als Christen auskunftsfähig zu sein in der Frage der Religion und Kirche“, sagte Bischof Schwarz zu den 15 AbsolventInnen.

In diesem Zusammenhang verwies der Kärntner Bischof auf die „großen Bewegungen der Migranten und Flüchtlinge“ und betonte, dass die Flüchtlingsfrage auch eine Frage der Religion sei.

Die „Theologischen Kurse“ würden daher in Zukunft noch weiter an Bedeutung für Kirche und Gesellschaft gewinnen. Er sei froh und dankbar darüber, so Bischof Schwarz, dass sich Frauen und Männer im Rahmen der „Theologischen Kurse“ darauf einlassen, „in den Zeitströmungen zu sagen, wo die Quelle des Lebens ist“.

Unter den Absolventen war auch unsere Mesnerin **Mag. Maria Kaltenhauser**, was uns sehr freut.

Quelle: Pressestelle der Diözese Gurk





Prva nedelja v oktobru je vsako leto posvečena romanju Živega rožnega venca. Letos so članice in člani ŽRV poromali v **Gorjane**. Zaupno je zvenela molitev rožnega venca že med potjo v avtobusu in predvsem v cerkvi, ki jo krasi čudovit kip Matere božje v glavnem oltarju. Referentka Katoliškega ženskega gibanja **Ani Reichmann** je v svojih pozdravnih besedah navezala na aktualno tematiko beguncev in pozvala navzoče, da s svojimi dejanji pomagajo tem ljudem. Sveto mašo je v krogu številnih duhovnikov daroval dekan **Stanko Olip**. Zavestno je izbral nedeljski evangelij, ki govori o zakonski zvezi.



V svoji pridigi se je osredotočil na ljubezen ob začetku. Na začetno ljubezen, v kateri je vse lepo, a se na življenjski poti marsikaj zgodi. „Nepredvidljiv sem najprej sam,“ je dejal: »... in nepredvidljiv je življenjski partner, ki se razvija in ne ostaja v svatbeni opravi. Drug vpliv je gotovo bolezen in vse, kar lahko vrže življenje iz tira. Jezusove besede pa nas opozarjajo na začetek - na vrelec božjega usmiljenja - na ljubezen, ki se do človeka nikoli ne zapre. Usmiljena božja ljubezen je bila v začetku in je konstanta v našem življenju. S tako ljubeznijo naj bi bogatili drug drugega.“ Po takem zgledu božjega usmiljenja naj bi sprejemali z odprtimi rokami in

Romanje Živega rožnega venca



srcem tudi begunce, ki prihajajo k nam.

Zato je bila nabirka pri bogoslužju namenjena koroški **Caritas** za pomoč beguncem. Zaključek romanja so oblikovale **žene iz Zilje**, ki so z občutkom zapele lavretanske litanije. Skorajda iz vseh dvojezičnih far Koroške so se zbrale žene in prinesle darove, ki so jih po maši razdelile pred cerkvijo in v župnišču pri skupni agapi. Marsikatero srečanje z znanci in prijatelji iz vseh krajev južne Koroške je bilo tako omogočeno. Obogateni od globoko doživetega bogoslužja, petja in skupne molitve smo se zadovoljni vračali domov.



Der erste Sonntag im Oktober wird als **Rosenkranzsonntag** gefeiert. Jedes Jahr veranstaltet zu diesem Anlass die **slow. Katholische Frauenbewegung** eine Wallfahrt. Heuer führte uns der Weg nach **Göriach/Gorjane** im Gailtal, wo uns eine wunderschöne **gotische Kirche** mit einer Marienstatue im Hochaltar in Empfang genommen hat. An die **50 Leute** aus dem Dekanat Bleiburg/Pliberk, vornehmlich aus unserer Pfarre nahmen an der Wallfahrt teil. Das gemeinsame Gebet des Rosenkranzes während der Fahrt im Bus

und vor dem Festgottesdienst in der Kirche prägten diesen Tag. Ebenso der prächtige und stimmungsvolle Volksgesang bei der Hl. Messe, die von **Dechant Stanko Olip** in Konzelebration mit mehreren Priestern gefeiert wurde. Vertreterinnen aus fast allen Pfarren Südkärntens brachten zur Gabenbereitung Gaben für die anschließende Agape zum Altar. Die Sammlung, die **Caritasdirektor Dr. Marketz** in Empfang nahm, war für die Flüchtlinge bestimmt, prägte doch diese Problematik auch das Leben der letzten Monate bei uns und in ganz Europa. Den Abschluß der durch tiefe Religiosität geprägten Wallfahrt bildeten die gesungene **Marienlitanie** und die gemeinsame Agape vor der Kirche und im Pfarrhof, die von den Gailtaler Frauen unter der Leitung unserer ehemaligen Pastoralassistentin **Gabi Amruš** vorbereitet wurde. So manches Gespräch und auch Wiedersehen mit alten Bekannten war dadurch möglich. Bereichert vom Erlebnis des gemeinsamen Glaubens, Betens und Singens kehrten wir nach Bleiburg zurück.

Ivan Olip, Sašo Popijal



Inh. und Herausgeber:
Pfarramt Bleiburg/Župnijski urad
Pliberk, Dekan Mag. Ivan Olip
Redaktionsanschrift:
9150 Bleiburg / Pliberk,
Kumeschgasse 16
Druck:
Mohorjeva/Hermagoras
Fotos/slike: Sašo Popijal
Layout:
Rosina Katz - Logar

Birma | Firmung

Vorbereitungen priprave



mitteln. Bis Sonntag, dem **15. November 2015** haben alle Jugendlichen, die bis zum **31.12.2002** geboren sind und in der Pfarre Bleiburg/Pliberk wohnen, die Möglichkeit, sich persönlich für die Firmvorbereitung anzumelden.

Es ist wieder so weit. In den nächsten Wochen beginnen in allen Pfarren die **Firmvorbereitungen**. Auch in unserer Pfarre wollen wir mit der Firmvorbereitung neu starten. Das erste Treffen der Firmlinge findet am Samstag, dem **21. November** um **10 Uhr** im Pfarrsaal statt. Bei diesem ersten Treffen werden die Firmlinge in Gruppen eingeteilt. Der Vorstellungsgottesdienst findet am Samstag, dem **28. November** um **18 h** statt.

Die Eltern sind als Vorbereitung auf die Firmung und zur eigenen Glaubensvertiefung und Begleitung der Jugendlichen zu den Basisinformationsabenden über den Glauben und das Christentum mit Mag. **Maximilian Fritz** recht herzlich eingeladen. **Die InfoAbende finden jeweils freitags dem 20. und 27. November sowie am 4. und 11. Dezember um 19 Uhr im Pfarrhof statt.**

Die Firmvorbereitung soll unsere Jugendlichen in ihrer Selbstwerdung und auf ihrem Weg zum Glauben stärken und sie aufmerksam machen für Gott und die Mitmenschen. Der christliche Glaube soll ihnen als mögliches Lebensmodell nahe gebracht werden.

Die **Anmeldung** und die **Teilnahme** an der Firmvorbereitung soll eine **freiwillige Entscheidung** der Jugendlichen sein. Versuchen wir gemeinsam: Pfarre, Elternhaus und Firmbegleiter, den Jugendlichen die Werte unseres Glaubens zu ver-

Der Besuch der Sonntags- bzw. Vorabendmesse und die Teilnahme an religiösen Übungen ist ein wesentlicher Bestandteil der Firmvorbereitung. Deshalb ist das Vorbild der Eltern und der Firmbegleiter, sowie der Erziehungsberechtigten die wichtigste Motivation für die Jugendlichen.

Spet je prišel tisti čas. V naslednjih tednih po vseh farah začenjajo z **birsko pripravo**. Tudi v naši fari bomo začeli sredi novembra s pripravo na sveto birmo. Prvič se bomo srečali **v soboto, 21. novembra ob 10. uri** v farni dvorani, ko se bodo birmanci porazdelili v skupine. Predstavitvena maša pa bo v soboto, **28. novembra ob 18. uri** v farni cerkvi.

Kot priprava za starše in za poglomitev lastne vere ter pomoč pri spremljanju mladih birmancev, priporočamo obisk predavanj o osnovah krščanstva in vere, ki jih bo vodil **mag. Maksimiljan Fritz**. Na vsa srečanja in predavanja vas prav prisrčno vabimo. **Srečanja bodo vedno ob petkih, in sicer 20. in 27. novembra ter 4. in 11. decembra ob 19. uri v župnišču.**

Zdi se nam pomembno, da starši, fara in birmanski spremljevalci, vsi držimo skupaj in skupno delamo v pripravi na birmo. Birma naj bi našim mladim kazala pot vere in jim odprla oči za Boga in bližnjega. Krščansko vero naj bi spoznali kot



možen življenjski model za prihodnost.

Prijava in udeležba pri birski pripravi naj bo svobodna odločitev mladih. Toda brez pomoči staršev, vzgojiteljev in veroučiteljev ter birmanskih spremljevalcev ne bo šlo. Zato skušajmo s skupnimi močmi: fara, starši in birmanski spremljevalci mladim posredovati vrednote naše vere. **Do nedelje, 15. novembra 2015 se lahko vsi mladi, ki so rojeni do 31.12.2002 in stanujejo v fari Pliberk, osebno prijavijo za birsko pripravo.**

Obisk **nedeljske maše** je bistven sestavni del birske priprave. Zato je zgled staršev, birmanskih spremljevalcev in vzgojiteljev še posebno važen. Skupna verska in življenjska pot z mladimi je tudi za spremljevalce lahko dragocena obogatitev, za birmance pa močna opora sredi današnje družbe, ki mladim posreduje le malo moralnih, etičnih in verskih vrednot.

*Es grüßen euch euer Pfarrer
Ivan Olip, PA Sašo Popijal und
die Firmbegleiter
Pozdravljajo vas vaš župnik
Ivan Olip, PA Sašo Popijal in
birmanski spremljevalci.*



BABYTREFF



Ab September 2015 findet monatlich in Pfarrhof ein **Baby- und Kleinkindtreff** statt. Regelmäßig treffen sich dienstags 15 bis 20 Mütter mit Babys und Kleinkindern, um Gedanken auszutauschen und erzieherische Themen zu besprechen.

Es bedeutet aber auch, einander zu helfen und gute Erfahrungen weiter zu geben. Die Leitung der Treffen haben **Silvia Malej** und **Anja Pototschnig** inne.

Že od meseca septembra letos se v farovžu mesečno odvija srečanje **dojenčkov in majhnih otrok**. Redno se srečuje okoli 15 do 20 mater s svojimi dojenčki in malimi otroki. Med seboj si tako lahko izmenjajo izkušnje in različne poglede na vzgojo in oskrbo otrok.

Pomeni pa to tudi medsebojno pomoč, ki se lahko, v večjih krajih in v sodobnem načinu življenja, preprosto izgubi.



GR Simon Wutte - Ehrenbürger



DS Simon Wutte in škof Alois Schwarz v Pliberku

Dolgo vrsto let je upokojeni župnik, gospod **Simon Wutte**, služboval kot dušni pastir v župnijah **Žvabek in Suha**. S prijazno besedo in v veliki ponižnosti je bil na razpolago vsem faranom. Znan je kot dober duhovni oče po vsej dekaniji, kjer še

vedno rad pomaga in priskoči na pomoč. Sedaj zaslužen užiiva svoje upokojenske dni v Domu Šolskih sester v Pliberku, kjer vsak dan za sostanovalece, delavce in sestre daruje sveto mašo. Njegov pečat zasluženega dela so spoznali tudi v občini Suha, ki mu je **26. oktobra** izročila **priznanje za častnega občana Suhe**. Tudi mi se veselimo z gospodom Wuttejem in mu ob tej priložnosti čestitamo in želimo mnogo zdravja in vse dobro.

Der langjährige Pfarrer von Neuhaus/Suha und Schwabegg/Žvabek, **Geistl. Rat Simon Wutte** wird nach einem einstimmigen Beschluss des Gemeinderates am **26.10.2015** zum **Ehrenbürger der Gemeinde Neuhaus/Suha** ernannt. Es ist dies eine Ehrung für sein verdienstvolles Wirken in den beiden Pfarren. Wir gratulieren und freuen uns mit ihm. Möge ihm Gott noch viele gesunde Jahre im Pflegeheim der slowenischen Schulschwestern, wo er als Hausgeistlicher tätig ist,

TERMINE-TERMINI 29.10. - 11.12. 2015

29.10.2015: Vortrag - predavanje in pogovor: Kneipova terapija - Dr. Stefan Jelen(slow.)

05. 11.2015: Molitveni shod za duhovne poklice v Libučah od 17.-19. ure in ob 18. uri slovesno somaševanje - Gebetsabend für geistliche Berufe in Loibach/Libuče 17-19 Uhr. Um 18 Uhr Messe.

05.11.2015: 19 Uhr Rinkenberg/Vogrče: Vortrag mit Gespräch - predavanje in pogovor na temo: Aktivni v starosti - Aktiv im Alter mit Ingrid Zablatnik

09.11.2015: Frauenrunde

11.11.2015: Martinsfest mit dem Kindergarten - martinovanje z otroškim vrtcem

15.11- 30. 11.2015: Elisabethsammlung der Caritas - Elizabetina hišna zbirka

15.11.2015: Anmeldefrist für die Firmvorbereitung 2016 - rok za prijavo na bmsko pripravo

20.11.2015: **1. INFO-Abend für Eltern mit Mag. Maximilian Fritz. „Die Frage nach Gott“**

21.11.2015: **Um 10 Uhr im Pfarrsaal - das erste Treffen der Firmlinge - ob 10. uri prvo srečanje birmancev v farni dvorani**

23.11.2015: Bibelrunde

25.11.2015: Biblischer krožek

27.11.2015: **2. INFO-Abend für Eltern mit Mag. Maximilian Fritz „Die Bibel- Das Wort Gottes“**

28.11.2015: Vorstellungsmesse der Firmlinge - Predstavitvena maša za birmance

29.11.2015: **Začetek adventa: svitne in spovedna priložnost - Advent mit Roratemessen und Beichtgelegenheit. Andrejeva nedelja v Libučah -**

Andreassonntag in Loibach

02.12.2015: Ženski krožek

04.12.2015: **3. INFO-Abend für Eltern mit Mag. Maximilian Fritz: „Jesus-Sohn Gottes“**

05.12.2015: Nikoloabend in den Familien-Miklavžev večer po družinah

11.12.2015: **4. INFO-Abend für Eltern mit Mag. Maximilian Fritz: „Erlösung: Wofür ist Jesus gestorben und was mit Erlösung gemeint ist.“**